



Presă și informare

Curtea de Justiție a Uniunii Europene

**COMUNICAT DE PRESĂ nr. 59/11**

Luxemburg, 16 iunie 2011

Hotărârea în Cauzele conexate C-65/09 și C-87/09  
Gebr. Weber GmbH/Jürgen Wittmer, Ingrid Putz/Medianess Electronics  
GmbH

**În cazul înlocuirii unui bun de consum cu defect, vânzătorul trebuie să ridice acest bun din locul în care a fost instalat cu bună-credință de consumator și să instaleze în acest loc bunul de înlocuire sau să suporte cheltuielile necesare pentru aceste operațiuni**

*Cu toate acestea, restituirea acestor cheltuieli poate fi limitată la o sumă proporțională cu valoarea bunului conform și cu însemnătatea neconformității*

Directiva care reglementează vânzarea bunurilor de consum<sup>1</sup> prevede că vânzătorul este răspunzător față de consumator pentru orice neconformitate existentă în momentul livrării bunurilor. În cazul unei neconformități, consumatorul are dreptul ca aceste bunuri să fie repuse în conformitate, gratuit, prin reparare sau înlocuire, cu excepția cazurilor în care aceasta este imposibilă sau disproporționată. Orice reparație sau înlocuire trebuie să se efectueze într-un termen rezonabil și fără niciun inconvenient semnificativ pentru consumator. În cazul în care nu poate obține repunerea în conformitate, acesta poate solicita o reducere a prețului sau rezoluțiunea contractului de vânzare-cumpărare.

*Cauza C-65/09*

Domnul Wittmer și societatea Gebr. Weber GmbH au încheiat un contract de vânzare-cumpărare privind plăci cu aspect lucios pentru pardoseală la prețul de 1 382,27 euro. Ulterior montării în casă a aproximativ două treimi dintre plăcile sus-menționate, domnul Wittmer a constatat pe aceste plăci prezența unor semne de culoare închisă, vizibile cu ochiul liber. În cadrul unei proceduri inițiate de domnul Wittmer, expertul desemnat a ajuns la concluzia că semnele respective de culoare închisă proveneau de la urme fine de microșlefuire, imposibil de îndepărtat și că înlocuirea completă a plăcilor constituia unica despăgubire posibilă. Expertul a estimat cheltuielile aferente acestei operațiuni la 5 830,57 euro.

*Cauza C-87/09*

Doamna Putz și societatea Medianess Electronics GmbH au încheiat prin internet un contract de vânzare-cumpărare privind o mașină de spălat vase nouă, pentru prețul de 367 de euro. Părțile au convenit că bunul urma să fie livrat în fața intrării în domiciliul doamnei Putz, în schimbul cheltuielilor de livrare. Livrarea mașinii de spălat vase și plata prețului au avut loc după cum s-a convenit. Ulterior instalării de către doamna Putz a mașinii de spălat vase la domiciliu, s-a dovedit că acest aparat era defect, fără ca operațiunile de instalare a acestui aparat să fi cauzat defectul, și că repararea sa era imposibilă. Prin urmare, părțile s-au pus de acord cu privire la înlocuirea acestei mașini de spălat vase. În acest sens, doamna Putz a solicitat ca Medianess Electronics să livreze nu numai o nouă mașină de spălat vase, ci și să ridice aparatul cu defect și să instaleze aparatul de înlocuire sau să suporte cheltuielile ridicării și pe cele ale noii instalări, ceea ce această societate a refuzat.

Instanțele germane sesizate cu aceste litigii solicită Curții de Justiție să stabilească dacă dreptul Uniunii obligă vânzătorul să asigure ridicarea bunului neconform și instalarea bunului de înlocuire.

<sup>1</sup> Directiva 1999/44/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 25 mai 1999 privind anumite aspecte ale vânzării de bunuri de consum și garanțiile conexe (JO L 171, p. 12, Ediție specială, 15/vol. 5, p. 89).

Instanțele amintite subliniază în această privință că dreptul german nu prevede obligația vânzătorului care nu este în culpă să suporte costul acestor operațiuni.

Prin hotărârea pronunțată astăzi, Curtea subliniază că legiuitorul Uniunii a înțeles să facă din gratuitatea repunerii în conformitate a bunurilor de către vânzător un element esențial al protecției garantate consumatorilor. Această obligație de gratuitate a repunerii bunurilor în conformitate urmărește protejarea consumatorilor de riscul costurilor financiare care i-ar putea descuraja să își invoce drepturile în lipsa unei astfel de protecții.

Or, dacă un consumator, în cazul înlocuirii unui bun neconform, nu poate solicita vânzătorului să asigure ridicarea acestuia din locul în care a fost instalat în conformitate cu natura și cu scopul pentru care a fost solicitat și instalarea bunului de înlocuire în același loc, această înlocuire ar determina pentru consumator costuri financiare suplimentare, pe care nu ar fi trebuit să le suporte în cazul în care vânzătorul ar fi executat corect contractul de vânzare-cumpărare. Astfel, în cazul în care vânzătorul ar fi livrat de la bun început un bun conform cu contractul, consumatorul nu ar fi suportat decât o singură dată cheltuielile de instalare și nu ar fi trebuit să suporte cheltuielile de ridicare a bunului cu defect.

Curtea constată că suportarea de către vânzător a cheltuielilor de ridicare a bunului cu defect și de instalare a bunului de înlocuire nu conduce la un rezultat inechitabil. Astfel, chiar în ipoteza în care neconformitatea bunului nu rezultă dintr-o culpă a vânzătorului, totuși, prin livrarea unui bun neconform, acesta nu și-a executat în mod corect obligația la care s-a angajat în temeiul contractului de vânzare-cumpărare și, prin urmare, trebuie să își asume consecințele executării necorespunzătoare a acestuia. În schimb, consumatorul, în ceea ce îl privește, a plătit prețul de vânzare și, prin urmare, și-a îndeplinit în mod corect obligația sa contractuală. În plus, instalarea cu bună-credință de către consumator, care a considerat că bunul livrat este conform, a bunului cu defect în conformitate cu natura acestuia și cu scopul pentru care l-a solicitat, anterior apariției defectului, nu poate constitui o culpă imputabilă consumatorului.

În consecință, în situația în care niciuna dintre cele două părți la contract nu a acționat din culpă, este justificat ca vânzătorul să suporte costurile ridicării bunului neconform și pe cele ale instalării bunului de înlocuire, dat fiind că aceste cheltuieli suplimentare, care sunt necesare pentru efectuarea înlocuirii, ar fi fost evitate dacă vânzătorul și-ar fi executat corect obligațiile contractuale de la bun început. Drepturile conferite astfel consumatorilor prin directivă vizează nu punerea acestora într-o situație mai avantajoasă decât cea la care puteau avea dreptul în temeiul contractului de vânzare-cumpărare, ci numai restabilirea situației care ar fi existat dacă vânzătorul ar fi livrat de la bun început un bun conform.

Pe de altă parte, Curtea arată că directiva se opune ca o legislație națională să acorde vânzătorului dreptul de a refuza înlocuirea unui bun neconform – înlocuire ce reprezintă unica modalitate de despăgubire posibilă – pentru motivul că aceasta presupune costuri disproporționate în raport cu însemnătatea neconformității și cu valoarea bunului în cazul în care ar fi fost conform. Astfel, deși directiva prevede că un consumator are dreptul ca bunurile cu defect să fie repute în conformitate prin reparare sau înlocuire, cu excepția cazurilor în care aceasta este imposibilă sau disproporționată, ea precizează totodată că o modalitate de despăgubire se consideră disproporționată în cazul în care impune vânzătorului costuri care, în comparație cu cealaltă modalitate, sunt nerezonabile. În consecință, în ipoteza în care numai una dintre aceste două modalități de despăgubire este posibilă, vânzătorul nu o poate refuza.

Curtea constată totuși că în situația în care înlocuirea bunului cu defect, drept unica modalitate de despăgubire posibilă, determină costuri disproporționate ca urmare a necesității de a ridica bunul neconform din locul în care a fost instalat și de a instala bunul de înlocuire, directiva nu se opune ca, dacă este necesar, dreptul consumatorului la restituirea cheltuielilor de ridicare a bunului cu defect și de instalare a bunului de înlocuire să fie limitat la o sumă proporțională cu însemnătatea neconformității și cu valoarea bunului în cazul în care ar fi fost conform. Astfel, o asemenea limitare nu aduce atingere dreptului consumatorului de a solicita înlocuirea bunului neconform. Totuși, posibilitatea de a realiza o astfel de reducere nu poate avea drept consecință golirea de substanță, în practică, a dreptului consumatorului la restituirea acestor cheltuieli. În plus, în ipoteza

unei reduceri a dreptului la restituirea acestor cheltuieli, se impune să se acorde consumatorului posibilitatea de a solicita, în locul înlocuirii bunului neconform, o reducere corespunzătoare a prețului sau rezoluțiunea contractului.

---

**MENȚIUNE:** Trimiterea preliminară permite instanțelor din statele membre ca, în cadrul unui litigiu cu care sunt sesizate, să adreseze Curții întrebări cu privire la interpretarea dreptului Uniunii sau la validitatea unui act al Uniunii. Curtea nu soluționează litigiul național. Instanța națională are obligația de a soluționa cauza conform deciziei Curții. Această decizie este obligatorie, în egală măsură, pentru celelalte instanțe naționale care sunt sesizate cu o problemă similară.

---

*Document neoficial, destinat presei, care nu angajează răspunderea Curții de Justiție.*

*[Textul integral](#) al hotărârii se publică pe site-ul CURIA în ziua pronunțării.*

*Persoana de contact pentru presă: Claudiu Ecedi-Stoisavlevici ☎ (+352) 4303 3720*